DECLARATION OF PERFORMANCE

Fargo-CRP-2014/03/12-GB

PRODUCT

Product type	Fireplace with steel insert
Type designation	Fargo with Q-34AL
Product identification	See serial number plate on product
Intended area of use	Heating of rooms in residential buildings
Fuel	Wood

MANUFACTURER

Name	Nordpeis AS
Adress	Gjellebekkstubben 11 3420 Lierskogen, Norway

CHECKS

According to AVCP	System 3
Standard	EN 13240:2001 /A2:2004 / AC:2007
Test institute	Danish Technological Institute, NB 1235 has checked declared performance and issued test report no. 300-ELAB-2029-Fargo-EN

DECLARED PERFORMANCE

Essential Characteristic	Performance			Harmonized technical specification
Reaction to fire	A1 WT			EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Minimum distances to combustible material	0 15 other safety distances according product manual	mm rear mm side		
Risk of falling embers	Approved			
Emission from combustion:				
Carbon monoxide at 13% O_2	CO =	0,07	% Vol	
Oxygen nitride NOx at 13% O_2	NOx =	91	mg / m^3	
Organic Gaseous Carbon at 13% O_2	OGC =	59	mg / m^3	
Particulate Matter at 13 O_2	PM =	17	mg / m^3	
Surface temperatures	Approved			
Cleanability	Approved			
Mechanical Durability	Approved			
Releases of Hazardous Substances	Approved			
Nominal output	P =	7,0	kW	
Flue gas temperature at nominal output	t_a =	272	°C	
Energy efficiency	η=	81,0	%	

The udersigned is responsible for the manufacture and conformity with declared performance

Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Ytelseserklæring

Fargo-CRP-2014/03/12-NO

PRODUKT

Produkt type	Peisomramming med innsats i platestål
Typebetegning	Fargo med Q-34AL
Serienummer	Se merkeskilt på produktet
Bruksområde	Oppvarming av rom
Brensel	Ren ved

PRODUSENT

Navn	Nordpeis AS
Adresse	Gjellebekkstubben 11 3421 Lierskogen, Norway

KONTROLL

Iht AVCP	System 3
Standard	EN 13240:2001 /A2:2004 / AC:2007
Testinstitutt	Danish Technological Institute, NB 1235 har kontrollert deklarert ytelse og utstedt testraport no. 300-ELAB-2029-Fargo-EN

Deklarert ytelse

Vesentlige egenskaper	Ytelse			Harmonisert teknisk spesifikasjon
Reaksjon ved brann	A1 WT			EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Minimumsavstander til brennbart materiale	0 15 Andre sikkerhetsavstander Iht monteringsanvisning	mm bak mm side		
Risiko for utfallende glød	Godkjent			
Utslipp fra forbrenningen:				
Karbonmonoksid ved 13% O_2	CO =	0,07	% Vol	
Oksygennitritt ved 13% O2	NOx =	91	mg / m^3	
Organic Gaseous Carbon at 13% O_2	OGC =	59	mg / m^3	
Partikkelinnhold ved 13 O_2	PM =	17	mg / m^3	
Overflatetemperaturer	Godkjent			
Rengjøringsmuligheter	Godkjent			
Mekanisk sammensetning	Godkjent			
Utslipp av farlige gasser	Godkjent			
Nominell effekt	P =	7	kW	
Røykgasstemperatur ved nominell effekt	t_a =	272	°C	
Virkningsgrad	η=	81,0	%	

Undertegnede står ansvarlig for produksjon og overenstemmelse med deklarert ytelse

Stian Varre

Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Prestandadeklaration

Fargo-CRP-2014/03/12-SE

PRODUKT

Produkttyp	Spis med insats i stålplåt
Typbeteckning	Fargo med Q-34AL
Tillverkningsnummer	Se märkskylt på produkten
Avsedd användning	Uppvarmning av rum
Bränsle	Ren ved

TILLVERKARE

Namn	Nordpeis AS
Adress	Gjellebekkstubben 11 3422 Lierskogen, Norway

KONTROLL

Enligt AVCP	System 3
Europastandard	EN 13240:2001 /A2:2004 / AC:2007
Test institutt	Danish Technological Institute, NB 1235 har utfört kontroll av deklarerad prestanda och utfädrat test rapport no. 300-ELAB-2029-Fargo-EN

DEKLARERAT PRESTANDA

Väsentliga egenskaper	Prestanda			Harmoniserad teknisk specifikation
Reaktion vid brandpåverkan	A1 WT			EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Minsta avstånd till brännbart material	0 mm rygg 15 mm sidan Övriga säkerhetsavstånd enligt inst.anvisningen			
Risk för utfallande glöd	Godkänd			
Emissioner från förbränningen				
Carbon monoxide at 13% O_2	CO =	0,07	% Vol	
Oxygen nitride NOx at 13% O_2	NOx =	91	mg / m^3	
Organic Gaseous Carbon at 13% O_2	OGC =	59	mg / m^3	
Particulate Matter at 13 O_2	PM =	17	mg / m^3	
Yttemperaturer	Godkänd			
Rengöringsmöjligheter	Godkänd			
Mekanisk hållfasthet	Godkänd			
Utsläpp av farliga ämnen	Godkänd			
Nominell effekt	P =	7	kW	
Rökgastemperatur vid nominell effekt	t_a =	272	°C	
Verkningsgrad	η=	81,0	%	

Undertecknad ansvarar för tillverkning och överensstämmelse med deklarerad prestanda

Stian Varre

Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Leistungserklärung

Fargo-CRP-2014/03/12-DE

PRODUKT

Produkttyp	Feuerstätte mit Heizeinsatz aus Stahlblech
Typenbezeichnung	Fargo mit Q-34AL
Produktkennung	Siehe Seriennummernschild auf dem Produkt
Vorgesehene Verwendung	Raumbeheizung in Wohngebäuden
Brennstoff	Holz

HERSTELLER

Name	Nordpeis AS
Adresse	Gjellebekkstubben 11 NO-3423 Lierskogen, Norwegen

PRÜFUNGEN

Gemäß AVCP	System 3
Standard	EN 13240:2001 /A2:2004 / AC:2007
Prüfinstitut	Danish Technological Institute, NB 1235 hat die erklärte Leistung geprüft und Prüfbericht Nr. 300-ELAB-2029-Fargo-EN

ERKLÄRTE LEISTUNG

Hauptmerkmal	Leistung			Harmonisierte technische Spezifikation
Brandverhalten	A1 WT			EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Mindestabstände zu brennbarem Material	0 15 andere Sicherheitsabstände gemäß Produkthandbuch	mm Rückseite mm Seite		
Gefahr für herausfallende Glut	Zugelassen			
Verbrennungsemission:				
Kohlenmonoxid bei 13% O_2	CO =	0,07	% Vol	
Stickstoffoxid NOx bei 13% O_2	NOx =	91	mg/m^3	
Organischer gasförmiger Kohlenstoff bei 13% O_2	OGC =	59	mg/m^3	
Feinstaub bei 13% O_2	PM =	17	mg/m^3	
Oberflächentemperaturen	Zugelassen			
Reinigungsfähigkeit	Zugelassen			
Mechanische Haltbarkeit	Zugelassen			
Freisetzung gefährlicher Substanzen	Zugelassen			
Nennleistung	P =	7	kW	
Rauchgastemperatur bei Nennleistung	t_a =	272	°C	
Energieeffizienz	η=	81,0	%	

Der Unterzeichner ist verantwortlich für die Herstellung und die Konformität mit der erklärten Leistung.

Stian Varre

Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Déclaration des Performances

EstoS-CRP-2013/09/16-FR

PRODUIT	
Type produit	Cheminée avec insert acier
Désignation type	Estoril Straight avec N21 insert
Identification produit	Voir la plaque du numéro de série sur le produit
Utilisation prévue	Chauffage de pièces dans des bâtiments à usage résidentiel
Combustible	Bois
FABRICANT	
Nom	Nordpeis AS
Adresse	Gjellebekkstubben 11 3424 Lierskogen, Norvège
POINTS IMPORTANTS	
Selon le système d'évaluation et la vérification de la constance des performances	Système 3
Norme	Directive EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Institut ayant effectué les tests	Rein-Ruhr Feuerstatätten Prüfstelle, NB 1625 a vérifié les performances déclarées et émis un rapport de test n°. RRF - 40 09 2067

PERFORMANCES DÉCLARÉES

Caractéristiques essentielles	Performances			Spécifications techniques harmonisées
Réaction au feu	A1 WT			EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Distances minimales par rapport aux matériaux combustibles	0 mm arrière 15 mm côté autres distances de sécurité selon le manuel d'instructions relatif au produit			
Risque de chute de braises	Approuvé			
Émissions provenant de la combustion :				
Monoxyde de carbone à 13 % d'O_2	CO =	0,07	% vol.	
Oxyde d'azote NOx à 13 % d'O_2	NOx =	91	mg/m^3	
Gaz carbonique organique à 13 % d'O_2	GCO =	59	mg/m^3	
Matières Particulaires à 13 % d'O_2	PM =	17	mg/m^3	
Température de surface	Approuvée			
Nettoyabilité	Approuvée			
Résistance mécanique	Approuvée			
Dégagement de substances dangereuses	Approuvée			
Puissance nominale	P =	7,0	kW	
Température des gaz de combustion à puissance nominale	t_a =	272	°C	
Rendement énergétique	η=	81,0	%	

La personne ci-dessous soussignée est responsable de la fabrication du produit et de la conformité aux performances déclarées

Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Dichiarazione di Prestazione

EstoS-CPR-2013/09/16-IT

PRODOTTO

Tipo di prodotto	Caminetto con inserto in lamiera d'acciaio
Designazione della tipologia	Estoril Straight con N21 inserto
Identificazione del prodotto	Vedasi il numero di serie nella targhetta del prodotto
Area di utilizzo designata	Riscaldamento di ambienti in edifici residenziali
Combustibile	Legna

PRODUTTORE

Nome	Nordpeis AS
Indirizzo	Gjellebekkstubben 11 3425 Lierskogen, Norvegia

VERIFICHE

In conformità con AVCP	System 3
Standard	EN 13240:2001 /A2:2004 / AC:2007
Istituto di prova	Rein-Ruhr Feuerstatätten Prüfstelle, NB 1625 ha verificato le prestazioni dichiarate ed emesso il report di test n. RRF- 40 09 2067

PRESTAZIONI DICHIARATE

Caratteristiche essenziali	Prestazioni			Specifiche tecniche armonizzate
Resistenza al fuoco	A1 WT			EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Distanze minime dal materiale combustibile	0 15 altre distanze di sicurezza in conformità con il manuale del prodotto	mm posteriori mm laterali		
Rischio di fuoriuscita combustibile	Conforme			
Emissioni da combustione:				
Monossido di carbonio con 13% di O_2	CO =	0,07	% Vol	
Ossidi di azoto con 13% di O_2	NOx =	91	mg / m^3	
Carbonio organico gassoso con 13% di O_2	OGC =	59	mg / m^3	
Particolato con 13% di O_2	PM =	17	mg / m^3	
Temperature superficiali	Conforme			
Accessibilità e pulizia	Conforme			
Resistenza meccanica	Conforme			
Rilascio di sostanze pericolose	Conforme			
Potenza termica nominale	P =	7,0	kW	
Temperatura dei fumi alla potenza nominale	t_a =	272	°C	
Rendimento alla potenza nominale	η=	81,0	%	

Il sottoscritto è responsabile in merito a produzione e conformità con le prestazioni dichiarate

Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Suoritustasoilmoitus

EstoS-CRP-2013/09/16-FI

TUOTE

Tuotetyyppi	Takka, jossa teräksinen tulipesä
Mallimerkintä	Estoril Straight ja N21
Tuotetunniste	Katso sarjanumerolaatta tuotteessa
Käyttötarkoitus	Asuintilojen lämmitys
Polttoaine	Puu

VALMISTAJA

Nimi	Nordpeis AS
Osoite	Gjellebekkstubben 11 3426 Lierskogen, Norja

TARKASTUKSET

AVCP-menettely	AVCP 3
Standardi	EN 13240:2001 /A2:2004 / AC:2007
Ilmoitettu laitos	Rein-Ruhr Feuerstatätten Prüfstelle, NB 1625 suoritti suoritustason tarkastuksen ja antoi testiraportin nro RRF- 40 09 2067

ILMOITETUT SUORITUSTASOT

Perusominaisuudet	Suoritustaso			Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät
Palonkestävyys	A1 WT			EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Minimietäisyys tulenarkaan materiaaliin	0 15 muut turvaetäisyydet tuotteen käyttöohjeen mukaan	mm takana mm sivulla		
Hehkuvien kekäleiden putoamisvaara	Hyväksytty			
Palamispäästöt:				
Hiilimonoksidi (13 % O_2)	CO =	0,07	til-%	
Typpioksidi NOx (13 % O_2)	NOx =	91	mg / m^3	
Hiilivedyt (13 % O_2)	OGC =	59	mg / m^3	
Hiukkaset (13 % O_2)	PM =	17	mg / m^3	
Pintalämpötilat	Hyväksytty			
Puhdistettavuus	Hyväksytty			
Mekaaninen kestävyys	Hyväksytty			
Vaarallisten aineiden päästöt	Hyväksytty			
Nimellisteho	P =	7,0	kW	
Savukaasujen lämpötila nimellisteholla	t_a =	272	°C	
Hyötysuhde	η=	81,0	%	

Allekirjoittanut vastaa valmistuksesta ja suoritustasoilmoituksenmukaisuudesta

Stian Varre

Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Δήλωση απόδοσης

EstoS-CRP-2013/09/16-GR

ΠΡΟΪΟΝ

Τύπος προϊόντος	Ένθετο τζάκι από φύλλο χάλυβα
Χαρακτηρισμός τύπου	Estoril Straight με N21
Αναγνωριστικό προϊόντος	Ανατρέξτε στο πινακίδιο σειριακού αριθμού του προϊόντος
Προοριζόμενος χώρος χρήσης	Θέρμανση δωματίων σε οικιστικά κτίρια
Καύσιμο	Ξύλο

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ

Όνομα	Nordpeis AS
Διεύθυνση	Gjellebekkstubben 11 3427 Lierskogen, Νορβηγία

ΕΛΕΓΧΟΙ

Σύμφωνα με το AVCP	Σύστημα 3
Πρότυπο	EN 13240:2001 /A2:2004 / AC:2007
Ινστιτούτο δοκιμών	Το Rein-Ruhr Feuerstatätten Prüfstelle, NB 1625 έλεγξε τη δηλωθείσα απόδοση και εξέδωσε την αναφορά δοκιμής αρ. RRF- 40 09 2067

ΔΗΛΩΘΕΙΣΑ ΑΠΟΔΟΣΗ

Ουσιαστικό χαρακτηριστικό	Απόδοση			Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές
Αντίδραση στη φωτιά	A1 WT			EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Ελάχιστες αποστάσεις από το καύσιμο υλικό	0 15 άλλες αποστάσεις ασφαλείας σύμφωνα με το εγχειρίδιο προϊόντος	mm πίσω mm πλάι		
Κίνδυνος από πυρωμένα κάρβουνα	Εγκεκριμένο			
Εκπομπές από την καύση:				
Μονοξείδιο του άνθρακα στο 13% O_2	CO =	0,07	% Vol	
Νιτρικό οξείδιο NOx στο 13% O_2	NOx =	91	mg / m^3	
Αέριος οργανικός άνθρακας στο 13% O_2	OGC =	59	mg / m^3	
Σωματιδιακή ύλη στο 13 O_2	PM =	17	mg / m^3	
Θερμοκρασίες επιφάνειας	Εγκεκριμένο			
Δυνατότητα καθαρισμού	Εγκεκριμένο			
Μηχανική ανθεκτικότητα	Εγκεκριμένο			
Εκπομπή επικίνδυνων ουσιών	Εγκεκριμένο			
Ονομαστική απόδοση	P =	7,0	kW	
Θερμοκρασία καυσαερίων με ονομαστική απόδοση	t_a =	272	°C	
Ενεργειακή αποδοτικότητα	η=	81,0	%	

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατασκευή και τη συμμόρφωση με την δηλωμένη απόδοση

Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Ekspluatācijas īpašību deklarācija

EstoS-CRP-2013/09/16-LV

PRODUKTS

Produkta veids	Kamīns ar lokšņu tērauda ieliktni
Tipa apzīmējums	Estoril Straight ar N21
Produkta identifikācija	Plāksnīti ar sērijas numuru skatīt uz produkta
Paredzētais lietojums	Dzīvojamo ēku telpu apkure
Kurināmais	Malka

RAŽOTĀJS

Nosaukums	Nordpeis AS
Adrese	Gjellebekkstubben 11 3428 Lierskogen, Norvēģija

PĀRBAUDES

Atbilstoši AVCP	3. sistēma
Standarts	EN 13240:2001 /A2:2004 / AC:2007
Pārbaudes iestāde	Rein-Ruhr Feuerstatätten Prüfstelle, NB 1625 ir pārbaudījusi veiktspēju un izsniegusi pārbaudes aktu Nr. RRF- 40 09 2067

DEKLARĒTĀ VEIKTSPĒJA

Būtiskie raksturlielumi	Veiktspēja			Harmonizētā tehniskā specifikācija
Degamība	A1 WT			EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Minimālie attālumi līdz ugunsnedrošiem materiāliem	0 15 citi droši attālumi atbilstoši produkta instrukcijai	mm aizmugurē mm sānos		
Ogļu izkrišanas risks	Apstiprināts			
Dedzināšanas emisijas				
Oglekļa monoksīds 13% O_2	CO =	0,07	% Vol	
Slāpekļa oksīds NOx 13% O_2	NOx =	91	mg / m^3	
Gāzveida organiskais ogleklis 13% O_2	OGC =	59	mg / m^3	
Cietās daļiņas 13 O_2	PM =	17	mg / m^3	
Virsmas temperatūras	Apstiprināts			
Tīrāmība	Apstiprināts			
Mehāniskā izturība	Apstiprināts			
Bīstamo vielu izdalīšanās	Apstiprināts			
Nominālā jauda	P =	7,0	kW	
Dūmgāzes temperatūra ar nominālo jaudu	t_a =	272	°C	
Energoefektivitāte	η=	81,0	%	

Parakstījusies persona ir atbildīga par ražojumu un atbilstību deklarētajai veiktspējai

Stian Varre, CEO Nordpeis AS